



XINHUA

XINHUA

新华语典

YUDIAN

温端政 主编

商务印书馆辞书研究中心 编



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press



XINHUA

新华语典

YUDIAN

温端政 主编

商务印书馆辞书研究中心 编



商务印书馆
The Commercial Press

2014年·北京

图书在版编目(CIP)数据

新华语典/商务印书馆辞书研究中心编. —北京:
商务印书馆, 2014
ISBN 978-7-100-09375-0

I. ①新… II. ①商… III. ①汉语—词典
IV. ①H164

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第200923号

所有权利保留。
未经许可,不得以任何方式使用。

XĪNHUÁ YǔDIǎN

新华语典

温端政 主编

商务印书馆辞书研究中心 编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

三河市艺苑印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-09375-0

2014年7月第1版 开本 880×1230 1/32

2014年7月第1次印刷 印张 54 1/8 插页1

定价: 98.00元

策 划 江 远 周洪波

主 编 温端政

副 主 编 吴建生 范瑞婷 辛 菊

编 者 (按姓氏音序排列,姓名前加※号的参加了部分审订工作)

安志伟 鲍娜军 杜雪芬 范瑞婷 傅朝阳

黄冬丽 贾 羚 李淑珍 李文华 刘 嵌

柳长江 马启红 马臻荣 乔 永 侍 依

宋 冰 唐 华 王跟国 王海静 温端政

※温朔彬 ※巫建英 吴建生 辛 菊 袁圣敏

※张光明 张梅梅 赵树婷 周 涛 周国祥

周文芳

统 编 王海静

审 订 沈慧云

责任编辑 陈玉庆 冯爱珍

版式设计 毛尧泉

封面设计 李杨桦

此扉页用含有商务印书馆注册商标



的水印防伪纸印制,有这种扉页的《新华语典》是
正版图书。请注意识别。

出版说明

我馆出版的《新华字典》《新华词典》是影响很大的语文工具书。但限于篇幅,不可能把日常语言文字方面的问题一一交代得十分周详。随着全社会对提高语文素养的要求越来越高,我们产生了围绕着《新华字典》《新华词典》编写出版系列语文工具书的想法。

这些工具书都以《新华字典》《新华词典》为基础,在语言文字的某一方面进一步开拓扩展,加深加宽,作为《新华字典》《新华词典》的补充。已经出版的书目有《新华写字字典》《新华正音词典》《新华拼写词典》《新华成语词典》《新华新词语词典》《新华同义词词典》《新华反义词词典》《新华谚语词典》《新华惯用语词典》《新华歇后语词典》《新华方言词典》《新华典故词典》《新华网络语言词典》《新华成语大词典》等。

《新华语典》是一部中型语典,意在同《新华字典》《新华词典》配合,从字、词、语不同的角度,全方位展示现代汉语的面貌。

编写新华系列辞书是一种尝试。限于学力和经验,工作中会有粗疏和不当的地方,敬请方家和广大读者指正。

商务印书馆辞书研究中心

2013年12月

前言

2002年,我们接受商务印书馆之约,着手编写《新华语典》。经过十多年的努力,终于完成了。在它即将问世的时候,我们想就本书的立目、释义和举例与读者进行交流。

在立目上,既注意了科学性,又注意了实用性,把科学性和实用性结合起来。

科学性,是指辞书编纂要有正确的学术思想和观点作为指导。对于语典编纂来说,要接受相关学科,特别是汉语语汇学的理论指导。

汉语语汇学认为,语是由词和词组合成的、结构相对固定的叙述性语言单位。根据这个观点,语应包括成语、谚语、惯用语和歇后语。

实用性是指辞书编纂要考虑到读者的实际需要。这里主要涉及收不收格言和名言的问题。格言、名言从性质上看,属于言语单位,不属于语的范畴。但不可否认,它们跟语有一些相通的地方,而且有些格言、名言在一定条件下,可以转化为“语”。因此,我们也把格言、名言作为收条对象。这对读者来说,可能是一种方便。

释义是本语典的核心部分。释义既要准确,又要简明扼要,这是难点所在。我们在总结以往经验教训的基础上,从以下几个方面努力:

(1)探索语的释义规律。

根据语义的性质和特点,语的释义必须坚持以下三个基本原则:

一是坚持释文的叙述性原则。

汉语语汇学告诉我们,词(主要指实词)是概念性的语言单位,而语则是叙述性的语言单位。因此,语的释文必须具有叙述性。过去,有人把语看成是“词的等价物”,认为:居心叵测=阴险,一帆风顺=顺利,千钧一发=危险,虚怀若谷=虚心,风马牛不相及=无关,踏破铁鞋无觅处,得来全不费工夫=巧遇。这是把语义概念化,这种释义模式显然不足取。

二是坚持释文内容与“语性”相一致的原则。

在这里,关键是要区分表述语和描述语。表述语(包括谚语和表述性成语)以传授知识为目的,释文必须具有知识性;描述语(包括惯用语和描述性成语)描绘人或事物的形象、状态,或描述动作行为的性状,释文不具有知识性。常见的失误是把表述语误解成描述语。如谚语“从善如登,从恶如崩”,是指学好难,学坏易,有的辞书解释为“形容学好难,学坏易”;又如谚语“见食不抢,到老不长”,指在吃食上不必退让,有的辞书解释为“形容见到食物或饮宴,不必客气”。“形容”二字,使释文失去了知识性。

三是坚持“从语料中来,到语料中去”的原则。

语料是语典编纂的基础。只有充分利用语料库,在分析语料上下功夫,才能确保释义的正确性。如“钱到手,饭到口”,有的辞书解释为“钱拿到了手里,饭也就到了嘴里”,或“有了钱不愁没有饭吃”。这些解释都经不起语言事实的检验。试看以下两个用例:

这个月花钱和流水一样,800元的工资,1000元的奖金,一个子儿没剩。真是老话说的,“钱到手,饭到口”,不知不觉的,都花完了!(萧红婉《腊月的黄土贵三分》)

你还不知道我这个人是钱到手饭到口,钟在寺院声在外,开费大着哩!(崔复生《太行志》一二)

分析这两个用例,可以看出“钱到手,饭到口”,是指钱到了手里很容易就花掉,就像饭食到了嘴边很容易吃下去一样。用来形容人手头松,钱花得很快。《警世通言》卷三一作“食在口头,钱在手头”:“常言‘食在口头,钱在手头’,费一分,没一分,坐吃山空。”清·石天基《传家宝》卷九作“钱在手头,食在口头”:“俗谓‘钱在手头,食在口头’,可知若非大有主见之人,现钱在手,未有不浪费用而致害者。”又《何典》五回:“雌鬼是做过财主婆的,向常钱在手头,食在口头,穿着软着软,呼奴使婢惯的。”都可以作为书证。

(2) 培养严谨的作风,强调三个“注意”。

一是注意做好重点语素的注释。

以“贵易交,富易妻”为例,有的辞书解释为“有钱有势就容易交友、娶妻”。这显然是由于把重点语素“易”(指“变换”)误解为“容易”。再如“公人见票,牲口见料”,有的辞书解释为“衙役见了钞票,就像牲口见了草料那样贪婪”。这是把“票”误释为钞票。票,在这里是指传票,传唤诉讼当事人的票据,衙役持票拘人,就可从中榨取钱财。

二是注意防止望文生义,探索实际意义。

以“人生一世,草生一秋”为例,有的辞书解释为“人的一生要活得快活或有意义,就像花草在一年中也有它们繁茂的时候一样”。这个古谚的原意是,人的一生就像草只生长一季那样。用来表示人生短暂,光阴易逝,要抓住时机建功立业,有所作为。

又如“亲戚远来香”,有的辞书解释为“指远方来的亲戚会特别受到尊重”。这也是按字面做出牵强附会的解释。此语见于清·李光庭《乡言解颐》卷四:“乡言云:亲戚远来香,隔房高打墙。”指亲戚之间宜远不宜近,保持一定距离,反而会更亲密。

三是注意正确运用“提示词”,力求释文表述的准确性。

辞书释文中,常用的提示词有“谓、指、形容、表示、比喻”等,其中“谓”现在已经不多用,常用的是“指、形容、比喻”。“指”表示引申义,“形容”表示对人或事物的形象或性质的描述,“比喻”表示比喻义。

凡 例

一 立目

1. 本书收成语约 8000 条、谚语约 5300 条、惯用语约 5800 条、歇后语约 3800 条、格言约 2200 条、名言约 500 条。合计约 25600 条。(均包括首字不同的副条)

2. 条目一般是常见的语汇形式。含义与主条基本相同或相近而构成成分或结构方式有所不同的,列为副条,用“也说”表示。

3. 主条后面加注释,举出用例;副条不注释,不举用例。

4. 副条首字与主条相同的,不另出条;首字不同的,另出条,采用“见‘×××××’(主条)”的形式。

5. 不论主条、副条,语目后面都注明所属类别:成语、谚语、惯用语、歇后语、格言、名言,分别简称为“成、谚、惯、歇、格、名”。

二 排列

条目按汉语拼音顺序排列。

1. 首字声韵相同而调不同的,按阴平、阳平、上声、去声的顺序排列。

2. 首字音同而字不同的,以笔画多少为序,少者在前,多者在后;笔画数相同的,以起笔笔形一丨丿丶顺序排列。

3. 首字是同一个字的,按第二、第三字的音序排列。

三 注音

1. 语目不注音。

2. 较生僻的字、词或容易误读的多音字,用汉语拼音字母注音。如:

【桃李不言,下自成蹊】〔谚〕蹊(xī):小路。

【剃头的挎小篮儿——没挑儿】〔歇〕挑(tiāo)儿:双关,本指挑子(剃头担子),转指挑剔。

四 释义

1. 释义一般含“分注”和“通释”两项。先分注,后通释。

2. 分注解语目中的疑难字、词。如无疑难字、词,则从略。

3. 通释解释语目的整体意义。一般先释本义,再释引申义或比喻义。

4. 不止一个义项的,用①②……表示。

5. 语目有出处或有古代用例的,加以说明,但不引原文。分别用“语出”和“语见”表示。“语出”是指出于某文献,侧重源头;“语见”是指见于某书,侧重应用。

从多年的编写实践中,可以得出这样几条规律性的认识:

1. 体词性成语,中心语素与释文里的中心词同质的,不能用“比喻”,宜用“指”。
2. 语目里含有“如、似、若”等比喻词,表明是由比喻手法构成的,释文不能用“比喻”,宜用“指”或“形容”。
3. 释文不是指事物,而是描绘性状的,不宜用“比喻”,而要用“形容”。

上述“三原则”和“三注意”,是我们的一些体会,希望有助于释义水平的提高。

例证在词典编纂中的作用,是不言而喻的。《新华语典》没有像《新华成语词典》《新华谚语词典》《新华惯用语词典》和《新华歇后语词典》那样一概引用作家作品中的用例,而是另辟蹊径,采用编者自编例句的做法。好处是针对性强,增强了辞书的应用性。

自编的例句要求语言要规范;内容要健康,要跟语目的意义、语性、感情色彩、语用特点相一致,与释义相配合;语句要简练,尽量用结构简单、表意清晰的语句,具有简明性和可读性。

要编写出符合上述要求的例句,实不容易。在这方面,我们下了很大的功夫,反复进行推敲,但是否达到要求,仍然没有把握,有待读者检验。

本书“出版说明”中称:“《新华语典》是一部中型语典,意在同《新华字典》《新华词典》配合,从字、词、语不同的角度,全方位展示现代汉语的面貌。”这充分说明了本书出版的意义。本书收条达两万多条,反映了汉语语汇的丰富性,体现了汉语的特点和优点,具有重大的应用价值和学术价值。十年多前,我们曾经提出“语词分立”的主张。本书的出版,表明在汉语里“语词分立”是不争的事实。

本书编纂过程中,得到商务印书馆周洪波、马志伟、乔永、冯爱珍、陈玉庆等同志的支持和帮助,得到语言学界许多专家学者的热情指导,商务印书馆乔永、马志伟前期做了较多的工作,出版部门的同志积极配合,使本书得以顺利出版,在此表示衷心的感谢。

书中难免会有错漏和不妥之处,恳请读者批评指正。

温 端 政

2013年10月

五 例句

1. 每个条目,一般都配有例句。不止一个义项的,一般每个义项都配有例句。例句前加④表示。例句不止一个的,中间用“|”隔开。
2. 例句里出现的语目,形式完全相同的,用“~”替代。
3. 例句都为编写者自编,有一部分改编自作家作品的用例。

六 索引

书前附“语目首字音序索引”,书后附“语目笔画索引”。

语目首字音序索引

A		笆	18	蚌	40	蹦	53
		拔	18	棒	40	逼	53
阿	1	跋	20	傍	41	鼻	54
哀	1	把	20	谤	41	匕	54
挨	2	靶	22	包	41	比	54
唉	2	罢	22	剥	41	彼	55
挨	2	霸	22	煲	41	笔	56
矮	3	掰	22	褒	42	必	56
爱	4	白	22	饱	42	毕	57
碍	8	百	26	宝	43	闭	57
暖	8	柏	34	保	43	敝	57
安	8	摆	34	报	44	竿	58
庵	11	败	34	抱	44	碧	58
鞍	11	拜	35	豹	46	蔽	58
岸	12	稗	35	鲍	46	弊	58
按	12	扳	35	暴	46	壁	58
按案	13	班	36	爆	47	避	58
暗	13	斑	36	杯	47	髀	59
黯	14	搬	36	卑	48	臂	59
昂	14	阪	37	背	48	编	59
噉	14	板	37	悲	48	鞭	59
熬	14	办	37	北	49	扁	59
熬	14	半	37	备	49	卞	60
袄	14	扮	39	背	49	变	60
傲	15	伴	40	倍	50	便	61
奥	15	拌	40	悖	51	遍	61
懊	15	拌	40	被	51	辩	61
整	15	帮	40	蓓	51	标	61
B		梆	40	奔	51	彪	61
八	16	绑	40	铍	52	表	61
巴	18	榜	40	本	52	裱	62
扒	18	膀	40	笨	53	憋	62

别	62	睬	103	拆	113	沉	124
瘪	64	菜	104	柴	113	陈	125
宾	64	参	104	豺	114	晨	125
彬	64	餐	104	掺	114	称	125
冰	64	残	105	谗	114	趁	125
兵	65	蚕	105	馋	115	称	126
秉	67	惨	105	缠	115	撑	126
屏	67	灿	106	蝉	115	瞠	127
禀	67	仓	106	蟾	115	成	127
并	67	伧	106	产	115	诚	129
病	68	苍	106	谄	115	承	129
拨	69	沧	107	铲	115	城	129
波	69	藏	107	菖	115	乘	130
玻	69	操	107	娼	115	程	131
剥	69	糙	108	长	115	惩	131
播	69	曹	108	肠	118	逞	131
伯	69	嘈	108	尝	118	秤	131
驳	70	槽	108	常	118	吃	132
勃	70	草	108	敞	119	嗤	141
脖	70	侧	110	怅	119	痴	141
博	70	厕	110	畅	119	魑	142
薄	71	恻	110	唱	119	池	142
簸	71	参	110	抄	121	驰	142
补	71	层	110	钞	121	迟	142
捕	71	曾	111	超	121	持	142
不	71	蹭	111	巢	121	跣	143
布	98	叉	111	朝	122	尺	143
步	99	杈	111	嘲	122	齿	143
		差	111	潮	122	侈	143
		插	111	炒	122	耻	143
擦	100	茶	112	车	122	叱	144
猜	100	查	112	扯	123	赤	144
才	100	搽	112	彻	124	翅	144
财	101	察	113	掣	124	冲	144
裁	102	岔	113	嗔	124	充	145
采	103	差	113	臣	124	虫	145
彩	103	姹	113	尘	124	重	145

崇	146	捶	160	寸	171	当	206
宠	146	椎	160	搓	172	荡	206
冲	146	锤	160	撮	172	刀	206
抽	146	春	160	蹉	172	导	207
仇	147	纯	163	矬	172	倒	207
稠	147	唇	163	厝	172	蹈	208
愁	147	鹑	163	措	172	到	208
踌	147	蠢	163	错	172	倒	209
丑	147	踔	164	D		盗	209
瞅	148	戳	164			道	209
臭	148	绰	164	奘	174	稻	210
出	148	词	164	搭	174	得	210
初	151	瓷	164	达	174	德	213
除	152	辞	164	答	174	灯	214
厨	152	慈	164	打	174	登	214
锄	152	磁	164	大	184	蹬	215
处	153	此	165	呆	197	等	215
杵	153	刺	165	待	197	瞪	216
础	153	葱	165	逮	197	低	216
楚	153	聪	166	代	197	羝	216
怵	154	从	166	带	197	堤	216
触	154	丛	169	待	197	滴	216
揣	154	凑	169	戴	197	敌	216
川	154	粗	169	丹	198	涤	217
穿	154	促	169	担	199	抵	217
传	156	猝	170	单	199	底	217
船	156	醋	170	耽	199	砥	217
串	157	趺	170	殚	199	地	217
疮	157	攒	170	箪	200	弟	217
窗	157	揸	170	胆	200	帝	218
床	158	蹿	170	但	200	递	218
闯	158	崔	170	淡	202	掂	218
创	158	摧	170	惮	202	颠	218
怵	158	脆	170	弹	202	癫	218
吹	158	翠	170	当	202	点	218
炊	159	村	170	挡	206	电	219
垂	159	存	171	党	206	店	219

垫	219	赌	235	蛾	246	房	270
刁	219	睹	235	额	246	纺	271
貂	219	杜	235	扼	246	放	271
雕	219	肚	235	恶	246	飞	273
吊	220	妒	236	饿	248	非	275
钓	221	度	236	遏	249	肥	276
调	221	蠹	236	噩	249	匪	277
掉	221	端	236	鳄	249	斐	277
爹	222	短	237	恩	249	吠	277
跌	222	断	237	摠	250	肺	277
喋	222	堆	238	儿	250	废	277
叠	222	对	238	尔	252	沸	277
碟	222	碓	239	耳	252	费	278
丁	222	蹴	239	二	254	分	278
钉	222	蹲	239	F		纷	279
顶	223	囤	239	发	258	坟	279
鼎	223	钝	239	伐	259	焚	279
钉	223	顿	240	罚	259	粉	280
定	223	遁	240	法	259	分	280
丢	223	多	240	发	261	奋	280
东	224	咄	242	幡	262	忿	281
冬	228	掇	243	翻	262	粪	281
懂	229	夺	243	凡	263	愤	281
动	229	度	243	矾	264	丰	281
冻	229	躲	243	烦	264	风	282
栋	229	剝	243	繁	265	枫	288
洞	230	堕	243	反	265	封	288
兜	230	惰	243	返	266	疯	289
斗	230	蹂	244	犯	266	峰	289
抖	231	E		饭	267	烽	289
斗	231	阿	245	泛	268	锋	289
豆	231	厠	245	范	268	蜂	289
毒	232	婀	245	贩	268	逢	290
独	232	讹	245	方	268	缝	290
读	233	峨	245	芳	269	讽	290
笃	234	鹅	245	防	269	凤	290
堵	234					奉	291

佛	292	改	306	绶	324	故	341
否	292	盖	307	更	324	顾	341
夫	292	概	307	工	325	瓜	342
肤	293	干	307	弓	325	刮	343
敷	293	甘	308	公	325	寡	343
伏	293	肝	309	功	327	挂	344
鳃	294	赶	309	攻	328	乖	344
扶	294	敢	310	供	329	拐	344
芙	294	感	310	恭	329	怪	344
拂	294	擗	311	躬	329	关	345
服	295	干	311	觥	329	观	346
佛	295	盱	311	拱	329	官	347
浮	295	刚	311	共	330	冠	349
桴	296	纲	312	供	330	棺	349
福	296	钢	312	勾	330	鰥	350
抚	297	缸	312	沟	330	管	350
斧	298	高	312	钩	330	惯	350
俯	298	膏	316	篝	330	灌	351
釜	298	搞	316	苟	330	罐	351
辅	298	搞	316	狗	331	光	351
腐	298	告	317	垢	336	广	353
父	298	疙	317	够	336	归	353
付	299	胥	317	呱	336	龟	354
负	299	搁	317	沽	336	规	354
妇	300	割	317	孤	336	闺	354
附	300	歌	318	姑	337	俛	354
赴	301	革	318	箍	338	诡	354
复	301	格	318	古	338	鬼	354
富	301	隔	318	谷	339	贵	355
腹	304	各	320	股	339	桂	357
缚	304	给	322	骨	339	跪	357
覆	305	根	323	牯	340	滚	357
G		跟	323	蛊	340	锅	357
		亘	323	鼓	340	国	357
		更	324	穀	340	果	360
		耕	324	瞽	341	裹	360
		耿	324	固	341	过	360
夹	306						
该	306						
垓	306						

H	河	383	糊	398	毁	416
	荷	384	虎	398	会	416
哈	核	384	互	400	讳	417
蛤	涸	384	户	400	海	417
孩	贺	384	护	400	绘	417
海	荷	384	怙	400	贿	418
骇	喝	384	花	400	惠	418
害	赫	384	华	403	蕙	418
酣	褐	385	哗	403	昏	418
憨	鹤	385	滑	403	荤	418
邯	黑	385	化	403	浑	418
含	恨	387	划	404	混	419
韩	哼	387	画	404	魂	419
寒	恒	387	话	405	混	419
喊	横	387	怀	406	豁	419
汉	衡	389	淮	407	和	420
汗	哄	389	坏	407	活	420
旱	烘	389	欢	407	火	421
悍	红	389	还	408	伙	423
撼	闷	390	环	408	或	423
行	宏	390	缓	408	货	423
航	洪	390	换	408	祸	424
沆	鸿	390	涣	408	惑	425
号	哄	391	患	408	豁	425
毫	侯	391	焕	409	J	
豪	喉	391	荒	409		
濠	猴	391	慌	409	击	426
好	后	393	皇	409	饥	426
号	厚	394	黄	410	机	427
好	呼	395	惶	414	肌	427
耗	忽	395	蝗	414	鸡	427
浩	圉	396	恍	414	积	431
皓	狐	396	灰	415	基	433
喝	胡	397	挥	415	赍	433
合	葫	398	恢	415	椅	433
何	糊	398	回	415	畸	433
和	湖	398	悔	416	齏	433

激	433	佳	441	鉴	456	节	469
羁	433	枷	441	箭	456	劫	470
及	434	家	441	江	456	洁	470
吉	434	袈	446	将	458	结	470
岌	434	葭	446	姜	458	桀	470
极	434	嘉	446	讲	459	捷	471
即	435	夹	446	奖	459	截	471
佶	435	戛	446	匠	459	竭	471
诘	435	贾	446	降	459	解	471
急	435	假	446	将	459	戒	471
疾	436	价	447	酱	460	芥	472
集	437	驾	448	鞑	460	疥	472
蒺	437	架	448	交	460	借	472
嫉	437	嫁	448	浇	461	藉	473
瘠	437	稼	448	娇	461	巾	473
几	437	尖	448	骄	461	斤	473
己	438	奸	448	胶	462	今	473
挤	438	歼	448	教	462	金	474
济	438	坚	449	蛟	463	津	478
脊	438	间	449	焦	463	矜	478
掎	438	肩	449	鸬	463	筋	478
戟	438	艰	449	嚼	463	襟	478
鹿	438	监	450	狡	463	仅	478
计	438	兼	450	饺	463	紧	478
记	439	缄	450	绞	464	锦	479
技	439	兼	450	矫	464	谨	479
际	439	拣	450	脚	464	尽	479
季	439	俭	451	搅	465	进	480
济	438	捡	451	叫	465	近	481
既	440	剪	451	轿	467	浸	482
继	440	简	451	教	467	禁	482
寄	440	见	452	皆	468	噤	482
寂	440	建	455	接	468	泾	482
稷	440	贱	455	揭	468	经	483
驥	441	剑	456	嗟	469	荆	483
加	441	健	456	街	469	旌	484
夹	441	渐	456	子	469	惊	484